

2. Žaloba v rozsahu, v akom sa týka zrušenia rozhodnutia Rady 2013/534/SZBP z 29. októbra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642 a vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1054/2013 z 29. októbra 2013, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006, sa zamieta ako neprípustná.
3. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
4. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Football Club „Dynamo-Minsk“.

(¹) Ú. v. EÚ C 250, 18.8.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. októbra 2015 – Chyzh a i./Rada

(Vec T-276/12) (¹)

(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Bielorusku — Zmrazenie finančných prostriedkov — Žaloba o neplatnosť — Lehota na prispôbenie návrhov — Čiastočná neprípustnosť — Subjekt vlastnený alebo kontrolovaný osobou alebo subjektom, voči ktorému sú namierené reštriktívne opatrenia — Povinnosť odôvodnenia — Nesprávne posúdenie“)

(2015/C 398/40)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Yury Aleksandrovich Chyzh (Minsk, Bielorusko), Triple TAA (Minsk), NefteKhimTrading STAA (Minsk), Askargoterminal ZAT (Minsk), Bereza Silicate Products Plant AAT (Bereza, Bielorusko), Variant TAA (Berezovsky, Bielorusko), Triple-Dekor STAA (Minsk), KvartsMelProm SZAT (Khotislav, Bielorusko), Altersolutions SZAT (Minsk), Prostoremarket SZAT (Minsk), AquaTriple STAA (Minsk), Rakovsky brovar TAA (Minsk), TriplePharm STAA (Logoysk, Bielorusko) a Triple-Veles TAA (Molodechno, Bielorusko) (v zastúpení: D. O’Keeffe, solicitor, B. Evtimov, advokát, a M. Lester, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: F. Naert a E. Finnegan, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Rady 2012/171/SZBP z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/639/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 87, s. 95), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 265/2012 z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 87, s. 37), rozhodnutia Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 285, s. 1), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1017/2012 zo 6. novembra 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 307, s. 7), rozhodnutia Rady 2013/534/SZBP z 29. októbra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642 (Ú. v. EÚ L 288, s. 69), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1054/2013 z 29. októbra 2013, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 288, s. 1), rozhodnutia Rady 2014/750/SZBP z 30. októbra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642 (Ú. v. EÚ L 311, s. 39) a vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1159/2014 z 30. októbra 2014, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 311, s. 2), v rozsahu, v akom sa tieto akty týkajú žalobkyní.

Výrok rozsudku

1. *Vykonávacie rozhodnutie Rady 2012/171/SZBP z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/639/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 265/2012 z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1017/2012 zo 6. novembra 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, sa zrušujú v rozsahu, v akom sa týkajú Yuryho Aleksandroviča Chyzha a spoločností Triple TAA, NefteKhimTrading STAA, Askargoterminal ZAT, Bereza Silicate Products Plant AAT, Variant TAA, Triple-Dekor STAA, KvartsMelProm SZAT, Altersolutions SZAT, Prostoremarket SZAT, AquaTriple STAA, Rakovsky brovar TAA, TriplePharm STAA a Triple-Veles TAA.*
2. *Rozhodnutie Rady 2013/534/SZBP z 29. októbra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642 a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1054/2013 z 29. októbra 2013, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, sa zrušujú v rozsahu, v akom sa týkajú spoločností NefteKhimTrading, Askargoterminal, Bereza Silicate Products Plant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Rakovsky brovar a Triple-Veles.*
3. *Rozhodnutie Rady 2014/750/SZBP z 30. októbra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642 a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1159/2014 z 30. októbra 2014, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, sa zrušujú v rozsahu, v akom sa týkajú pána Y. A. Chyzha a spoločností Triple, Askargoterminal, Bereza Silicate Products Plant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Variant a Rakovsky brovar.*
4. *Žaloba sa zamieta ako neprípustná v rozsahu, v akom sa týka zrušenia rozhodnutia 2013/534 a vykonávacieho nariadenia č. 1054/2013, v rozsahu, v akom sa tieto akty týkajú Y. A. Chyzha a spoločností Triple, Variant a TriplePharm.*
5. *Žaloba sa v zostávajúcej časti zamieta.*
6. *Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili Y. A. Chyzh a spoločnosti Triple, NefteKhimTrading, Askargoterminal, Bereza Silicate Products Plant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Variant, Rakovsky brovar, TriplePharm a Triple-Veles.*

(¹) Ú. v. EÚ C 250, 18.8.2012.